



Consiliul Superior al Magistraturii
Judecătoria s. Centru
str. Bulgară 43, mun. Chișinău
tel: 27-50-26; tel/fax: 54-14-88

Высший Совет Magistrатуры
Суд с. Центру
ул. Болгарская 43, г. Кишинев
тел: 27-50-26; тел/факс: 54-14-88

Bir. 47
29.05.2014

copia:

A.O. Centrul de Informații „Genderdoc-M”
str. V. Cupcea 72/1, mun. Chișinău
Compania „Teleradio-Moldova”
str. Miorița 1, mun. Chișinău

Judecătoria Centru, mun. Chișinău, Vă expediază Hotărîrea motivată din
05.05.2014, pentru cunoștință.

Cauza civilă se află în cancelaria Judecătoriei Centru, mun. Chișinău, bir. 34.

Nr. 3-330/14

Grefier

A. Cozma

HOTĂRÎRE
În numele legii

05 mai 2014

Judecătoria Centru

mun. Chișinău

În componența

Judecător

I. Busuioc

Grefier

A. Cozma

Avocat

D.Străistean

Examinând în cadrul ședinței de judecată publice cauza civilă pusă pe rol la cererea Centrului de Informații „GENDERDOC-M” înaintată către Compania „Teleradio-Moldova” privind recunoașterea acțiunilor pârâtului față de reclamant ca fiind discriminare pe criterii de orientare homosexuală și de a obliga pârâtul să difuzeze filmul documentar „Drepturile omului pe ecran.Drepturile minorităților sexuale” la aceeași oră la care au fost difuzate alte filme documentare din această serie nu mai târziu de ora 22.40 ,

A C O N S T A T A T

La data de 14.11.2013 reclamantul Centrul de Informații „GENDERDOC-M” s-a adresat în judecată cu acțiunea dată în care a indicat că prin hotărârea Curții de Apel Chișinău din 26 iunie 2012 a fost lăsată în vigoare hotărârea Consiliului de Observatori ai Companiei "Teleradio-Moldova" nr. 1/244 din 22 decembrie 2010 privind recomandarea președintelui și directorului Companiei difuzarea filmului "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale", iar hotărârea Curții de Apel a fost menținută în vigoare prin decizia Curții Supreme de Justiție a R. Moldova din 15 august 2012.

Filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" este unul din cele patru filme documentare din seria "Drepturile Omului pe Ecran", realizate de Marin Turea și că autorul a ales filmul documentar ca modalitate de a-și exercita dreptul la libertatea de exprimare și de opinie garantat de Artciolul 10 al Convenției Europene și în aceste filme documentare, autorul reflectă diversitatea de opinii existentă în societatea Republicii Moldova cu privire la fiecare din cele patru subiecte: poliția și justiția, societatea civilă, drepturile persoanelor cu dizabilități și drepturile minorităților sexuale.

Indică reclamantul că, cu excepția celui din urmă film documentar, primele trei filme au fost difuzate de Teleradio-Moldova la ora 20.10, 22.40 și respectiv 22.40. Filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" nu a fost difuzat, deși pîrîtul afirmă că a fost -în ziua de 16 iulie 2012 ora 00.40. Reclamantii afirmă că în acea zi și oră a fost arătat un film documentar despre peșterile Moldovei.

Consideră reclamantul că filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" în esența sa î-și propune să contribuie la dezvoltarea toleranței față de diversitate, să relateze diferite experiențe și opinii la subiect, să informeze despre încălcările drepturilor omului de care suferă persoanele cu orientare homosexuală doar din cauza orientării sale sexuale.

Mai indică reclamantul în cererea de chemare în judecată că, centrul de Informații GENDERDOC-M, în acest documentar, relatează câteva din experiențele negative, cazuri de de discriminare și violență, cu care se confruntă membrii comunității LGBT.

Din răspunsul primit de la pîrît sub nr. 01-14/239 din 27.02.2013, se arată că filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" a fost arătat la ora 00.40 pe 16 iulie 2012 stabilită în baza deciziei nr. 44 a CCA "cu privire la aplicarea semnelor de avertizare în cadrul serviciilor de programe televizate" din 30 martie 2010. Însă reclamantul consideră că CCA oferă o listă de criterii generale de care titularii de licență audiovizuală vor ține cont în clasificarea producățiilor audiovizuale. Aceste criterii se referă în principal la scenele de violență, contextul în care se prezintă consumarea drogurilor și a alcoolului, reprezentarea actului sexual, rolul copiilor în scene de violență, prezentarea femeii în ipostaze degradante, intensitatea scenelor de violență casnică, tipologia limbajului. În baza acestor criterii se recomandă utilizarea semnelor de avertizare "AP", "12", "16", "18" care corespund vârstei copiilor ca consumatori a informației difuzate.

Reclamantul afirmă că scene de violență sînt doar într-un singur film documentar și anume în "Drepturile omului pe ecran: poliția și justiția" pentru că redă evenimentele din 7 aprilie 2009 și discută cazurile de tortură în poliție. Celelalte filme documentare, și în special Filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" nu conțin nici scene de violență, nici limbaj licențios, nici act sexual și nici vreuna din criteriile enumerate în decizia nr. 44 din 30 martie 2010 care să o egaleze cu filmele horror, erotice și cu cele de o violență extremă.

Reclamantul consideră că pîrîtul intenționat și cu rea voință a calificat Filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" ca fiind interzis tinerilor sub 18 ani pentru a-l difuza la o oră cît mai tîrzie, împiedicînd astfel informarea opiniei publice despre situația reală a persoanelor cu orientare homosexuală în R. Moldova. Reclamantul consideră, că acest film documentar urma să fie arătat cel puțin la aceeași oră de 22.40 la care au fost difuzate și celelalte două filme documentare despre societatea civilă și persoanele cu dizabilități, toate trei avînd conținut informativ similar.

Reclamantul afirmă că a fost supus discriminării pe criteriul orientării homosexuale în exercitarea dreptului de exprimare a opiniei și de a transmite informație care nu poate fi justificată rezonabil de pîrît.

Reclamantul solicită instanței în baza Articolul 18 "dreptul la protecție a victimei discriminării" din Legea nr. 121 privind asigurarea egalității să dispună remedierea situației prin constatarea acțiunilor pîrîtului ca fiind discriminare pe criteriul orientării homosexuale, fiind formă interzisă de discriminare, și situației anterioare încălcării drepturilor reclamantului și mai solicită de a obliga pîrîtul să

difuzeze filmul documentar "Drepturile omului pe ecran. Drepturile minorităților sexuale" la aceeași oră la care au fost difuzate celelalte trei filme documentare din această serie, adică nu mai târziu de 22.40.

În ședința judiciară reprezentantul reclamantului a susținut acțiunea în cauză și a rugat să fie admisă.

Reprezentantul pîrîtului nu s-a prezentat în ședința judiciară, dar a fost înștiințat despre ziua și ora examinării cauzei prin aviz confirmativ, deaceia instanța a examinat cauza în lipsa pîrîtului.

Audiind argumentele invocate de reprezentantul reclamantului și analizînd materialele cauzei, instanța de judecată găsește că acțiunea reclamantului nu erts juridic întemeiată și urmează a fi respinsă din considerentele că.

În cererea de chemare în judecată reclamantul susține că că pîrîtul intenționat și cu rea voință a calificat Filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" ca fiind interzis tinerilor sub 18 ani pentru a-l difuza la o oră cît mai târzie, împiedicînd astfel informarea opiniei publice despre situația reală a persoanelor cu orientare homosexuală în R. Moldova. Reclamantul consideră, că acest film documentar urma să fie arătat cel puțin la aceeași oră de 22.40 la care au fost difuzate și celelalte două filme documentare despre societatea civilă și persoanele cu dizabilități, toate trei avînd conținut informativ similar.

Reclamantul afirmă că a fost supus discriminării pe criteriul orientării homosexuale în exercitarea dreptului de exprimare a opiniei sale.

Însă este de menționat faptul că, conform deciziei nr. 44 a CCA "cu privire la aplicarea semnelor de avertizare în cadrul serviciilor de programe televizate" din 30 martie 2010, pîrîtul Compania „Teleradio Moldova” era în drept de a califica Filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: poliția și justiția" ca fiind interzis copiilor sub vîrsta de 12 ani odată ce a fost difuzat la ora 20.10. Filmele documentare "Drepturile omului pe ecran: societatea civilă" și "Drepturile omului pe ecran: Drepturile persoanelor cu dizabilități" ca fiind interzis tinerilor sub 16 ani odată ce le-a difuzat la ora 22.40.

Iar Filmul documentar "Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale" l-a calificat ca fiind interzis tinerilor sub 18 ani, de rînd cu filmele horror, erotice, de o violență extremă și competiții full-contact.

Este de menționat faptul că instanța de judecată nu ar fi în drept de a dirija cu activitatea Companiei „Teleradio Moldova” referitor la programul de difuzare a unea sau altea emisiuni. Acest program de difuzare a emisiunilor se dirigează de însuși Companieâa „Teleradio Moldova”.

Cerința reclamantului de a obliga pîrîtul să transmită o astfel de informație la o oră exactă sau nu mai târziu de ora 22.40, nu este bazată pe o normă legală strict prevăzută.

În baza celor expuse și în conformitate cu art. 238-242 CPC, instanța de judecată,

A H O T Ă R Î T:

A respinge cererea Centrului de Informații „GENDERDOC” înaintată către Compania „Teleradio-Moldova” privind recunoașterea acțiunilor părătului față de

reclamant ca fiind discriminare pe criterii de orientare homosexuală și de a obliga pârâtul să difuzeze filmul documentar „Drepturile omului pe ecran. Drepturile minorităților sexuale” la aceeași oră la care au fost difuzate alte filme documentare din această serie nu mai târziu de ora 22.40 ,

Hotărârea este cu drept de apel în Curtea de Apel Chișinău în termen de 30 zile prin intermediul judecătoriei Centru mun. Chișinău.

Președintele ședinței,
judecătorul



I. Busuioc

Hotărârea devine irevocabilă

la data de _____

judecător

I. Busuioc